TRIBUNAL INDUSTRIJALI

Decizjoni Nru. 2390

Kaz Nru. 2381/HW

Fil-Kwistjoni tax-Xoghol

bejn

Jean-Pierre Ellul

u

Antoine Tanti ezercanti
l-kummerc bl-isem
Champ Pastizzerija
(Dwar tkeccija mill-impieg
allegata li hi ngusta).

Chairman: Is-Sur Harold Walls M.Sc., D.P.M., IPD(UK)

Dan il-Kaz gie referut lit-Tribunal Industrijali permezz ta' Dikjarazzjoni tar-rikorrenti Jean-Pierre Ellul, li gie pprezentat fir-Registru tal-Qorti fl'10 ta' Lulju 2006. Matul is-smigh tal-Kaz, ir-rikorrenti kien assistit

mill-Avukat Antonio M. Tufigno u ghas-Socjeta ntimata deher is-Sur Antoine Tanti li kien assistit mill-Avukat Norma Vella.

Fl'ewwel seduta l-Avukat Joe Brincat, ghan-nom tas-Sur Noel Tanti irreleva li fl'1 ta' Mejju 2005, l-impjegati kollha ghaddew minn fuq Noel Tanti ghal Antoine Tanti u b'dan ukoll giet infurmata l-ETC. Invista ta' dan, gie mibdul ukoll l-occhio tal-Kaz fejn minn kif kien jaqra Jean-Pierre Ellul vs Noel Tanti u Antione Tanti ezercenti l-kummerc bl'isem Champ Pastizzerija, gie jaqra Jean-Pierre Ellul vs Antoine Tanti ezercenti l-kummerc bl-isem Champ Pastizzerija.

Fl'Istqarrija tal-Kaz ir-Rikorrenti jghid, li hu kien ilu mpjegat bhala Deliveryman ma Champ Pastizzerija mit-3 ta' Mejju 2004 u l-impieg tieghu gie mitmum hesrem fil-11 ta' Marzu 2006.

Fl'Istqarrija tieghu huwa jkompli jghid, li l-mama ta' l-gharusa tieghu kienet tigi oht il-mara ta' Noel Tanti u f'dak il-perjodu kienu ghaddejjin minn proceduri ta' separazzjoni. Huwa jghid wkoll, li mieghu gew imkeccija wkoll l-gharusa tieghu Christine Azzopardi u missierha Joseph Azzopardi u t-terminazzjoni taghhom saret minn Antoine Tanti u kollha gew imkeccija fl'istess hin minghajr ma gew moghtija raguni.

Fl'Istqarrija tieghu ir-rikorrenti jkompli jghid, li meta dak inhar stess iktar tard missier l-gharusa tieghu nizel il-hanut f'San Giljan u kellem lill Noel Tanti u lil Antoine Tanti, u talabhom jispjegawlu ghall-inqas x'kienet ir-raguni, jekk kien hemm, Noel Tanti l-ewwel haga li qallu kienet "Nahseb smajt li wehilt xahrejn habs eh ?" ir-rikorrenti jghid ukoll, li Noel Tanti kien qed jirreferi ghall-kawza tal-Kriminal li kellu mal-mara tieghu li tigi oht omm l-gharusa tieghu, illi fiha Noel Tanti kien wehel xahrejn habs. Huwa jghid ukoll, li imbghad dawn l-ahwa qalu lill missier l-gharusa tieghu li ma setghu jaghmlu xejn aktar.

Ir-rikorrenti jghid ukoll fl'Istqarrija tal-Kaz tieghu, li l-ghada li gew imkeccija is-sidien fethu hanut gdid f'B'Kara u n-negozju taghhom kien sejjer tajjeb hafna. Huwa jghid ukoll li jemmen, li gew imkeccija minhabba l-bicca xoghol li mart Noel Tanti tigi oht omm l-gharusa tieghu u ried, jekk forsi mhux jaghmel vendikazzjoni, almenu ma jaghtix soddisfazzjon lil martu jew lill-familjari taghha billi jzommhom impjegati mieghu.

Ir-Rikorrenti jghid ukoll fl'Istqarrija tal-Kaz tieghu, li l-ewwel gie moghti formula ta' l-ETC, fejn ma kienx hemm ir-raguni ghat-terminazzjoni ta' l-impieg u wara li din ma kienitx giet accettata mill-Korporazzjoni tax-Xoghol u Tahrig, il-propjetarju nizzel li ir-raguni tat-terminazzjoni ta' l-

impieg kienet ghal ragunijiet ta' Dixxiplina. Huwa jghid ukoll, li din ir-raguni hija wahda ngusta u dan ghaliex, huwa qatt ma gie moghti l-ebda dixxiplina u lanqas twissija la bil-fomm u lanqas bil-miktub. Huwa jghalaq l-Istqarrija tal-Kaz tieghu, fejn jitlob lit-Tribunal Industrijali biex jiddikjara, li t-terminazzjoni ta' l-impieg tieghu kienet wahda ngusta u bi ksur tal-ligi.

Ghan-naha tas-sid intqal, li Jean Pierre gie mkecci minhabba l-fatt li xoghol ma kienx jaghmlu jew li ma kienx jaghmlu sew. Huwa jghid ukoll, li mieghu kien hemm jahdmu wkoll l-gharusa tieghu u missierha u t-tlieta li huma kienu rabbew hafna arja u japprofittaw ruhom peress li kienu qishom familja wahda u ma kienux jaghmlu ix-xoghol sew ghax donnhom kienu jaghmlu l-arja flimkien. Min naha tas-sid fl'istqarrija tieghu jghid ukoll, li ma kienx minnu li ir-rikorrenti gie mkecci ghal ragunijiet li semma ta' kwistjonijiet matrimonjali, izda t-terminazzjoni ta' l-impieg tieghu saret fuq dixxiplina, ghax ma kienx jghamel ix-xoghol tieghu sew u ma kienx responsabbli fix-xoghol tieghu.

Fl'Istqarrija tieghu is-sid jghid ukoll, li ma kienx jiflah jissaporti aktar din is-sitwazzjoni u zgur li ma kienx jaqbillu li jkecci tlett impjegati f'daqqa, imma s-sitwazzjoni kienet tant gravi li ma felahx jghamel mod iehor.

Huwa jghid ukoll fl'istqarrija tal-Kaz tieghu, li barra l-problema ta' traskuragni, ir-rikorrenti kien jigi x-xoghol f'xi l-hamsa neqsin kwart ta' fil-ghodu flimkien mal-gharusa tieghu u minflok jibdew bix-xoghol kienu joqoghdu jiehdu l-breakfast. Is-sid jghid ukoll, li t-tlieta li huma kienu jikkapparaw il-bankijiet u ghalhekk il-haddiema l-ohra kienu iridu joqoghdu jistennew lilhom ilestu mill-breakfast.

Mill-provi jirrizulta, li ir-rikorrenti l-ewwel kien jahdem ma Noel Tanti u mill-1 ta' Mejju 2005 gie trasferit fuq Antoine Tanti u b'dan giet infurmata l-Korporazzjoni tax-Xoghol u Tahrig. Mill-provi jirrizulta ukoll, li minkejja li sar dan it-trasferiment pero huwa xorta wahda baqa jghamel l-istess xoghol ta' Deliveryman fl'istabiliment Champ Pastizzerija ta' San Giljan.

Mill-provi jirrizulta wkoll, li t-terminazzjoni ta' l-impieg saret b'modd hesrem fil-11 ta' Marzu 2006.

Matul is-smigh tal-provi quddiem it-Tribunal Industrijali, saru diversi allegazzjonijiet fil-konfront tar-rikorrenti fosthom; li ma kienx jaqghdi xogholhu sew, traskurat fuq il-post tax-xoghol, kien jigi f'konfront ma haddiema ohra, kien jghamel xoghol kif gie gie u kien ikkappara l-post tax-xoghol flimkien ma l-gharusa tieghu u missierha.

Dawn l-allegazzjonijiet kollha gew michuda mir-rikorrenti u jghid, li hu dejjem qeghda dmiru kif suppost u dejjem kien attenet ukoll fuq il-post tax-xoghol.

Mill-provi quddiem it-Tribunal Industrijali jirrizulta wkoll, li t-terminazzjoni ta' l-impieg tieghu saret fi zmien meta Noel Tanti kien ghaddej minn problemi matrimonjali ma oht omm l-gharusa tieghu.

It-Tribunal Industrijali jibda biex jikkunsidra r-raguni li giet moghtija lit-Tribunal Industrijali, dik li r-rikorrenti gie mkecci fuq kaz ta' dixxiplina.

Meta dan it-Tribunal Industrijali jikkunsidra il-provi li deheru quddiemu u jirrizulta li ghalkemm is-sid ta' l-istabiliment ghamel diversi allegazzjonijiet fil-konfront tar-rikorrenti, liema allegazzjonijiet gew michuda, pero ma gew sottomessi l-ebda dokumenti quddiem it-Tribunal Industrijali li juru, li ir-rikorrenti kien gie imwissi u ttiehdet xi forma ta' dixxiplina fil-konfront tieghu.

Invista ta' dan, it-Tribunal Industrijali jezamina kif saret it-terminazzjoni ta' l-impieg tar-rikorrenti u l-ewwel ma jsib li din saret b'modd hesrem, jigifieri li gie mkecci minn fuq il-post tax-xoghol instantament. It-Tribunal Industrijali jsib ukoll, li din it-terminazzjoni ta' l-impieg saret minghajr ma is-sid informa lir-rikorrenti x'kienu in-nuqqasijiet tieghu u ma tah l-ebda opportunita li b'modd xieraq jiddefendi l-kaz tieghu bil-persuna ta' l-ghazla tieghu.

F'diversi okkazzjonijiet dan it-Tribunal Industrijali kemm il-darba sahaq, li meta jkun hemm kaz ta' Dixxiplina fil-konfront ta' impjegati u dan anke meta l-impjegati jigu imwissija verbalment, din it-twissija ghanda tigi registrata bil-miktub u dan sabiex tkun punt ta' riferenza ghal meta jinqalghu kwistjonijiet ta din ix-xorta li qed jittratta dan it-Tribunal Industrijali. Invista li ma gietx ippruvata b'modd konkret, li fil-passat ir-rikorrenti kellu kazijiet ta' dixxiplina, dan it-Tribunal Industrijali jiddeciedi, li ir-rikorrenti qatt ma ttiehdu passi dixxiplinarji fil-konfront tieghu.

Kif diga inghad hawn fuq, meta fl'opinjoni tas-sid il-haddiem ikun naqas minn dmirijietu u jkun jirrikjedi li jittiehdu passi dixxiplinarji fil-konfront tieghu, is-sid ghandu jinforma lill haddiem involut bil-miktub x'kienu innuqassijiet tieghu u jghatih l-opportunita li jiddefendi l-alleggezzjonijiet li jkunu saru fil-konfront tieghu biex b'hekk il-haddiem ikun f'qaghda li jiddefendi l-kaz tieghu. Il-haddiem ghandu wkoll jigi,

moghti l-opportunita li jiddefendi l-kaz tieghu, anke jekk ikun irid li jkollu l-assistenza ta' persuna ta' l-ghazla tieghu.

Mill-provi li gew imressqa quddiem it-Tribunal Industrijali jirrizulta, li fl'ebda stadju tal-Kaz is-sid ma ta' l-opportunita lir-rikorrenti li b'modd xieraq jiddefendi l-kaz tieghu.

Wara li t-Tribunal Industrijali ra u kkunsidra li statements of case tal-partijiet, semgha u evalwa l-evidenza tax-xhieda prodotti, ra u kkunsdira d-dokumeti esebiti u pprezentati, ra u kkunsidra s-sottomissjonijiet finali u dawk addizzjonali tal-partijiet isib u jasal ghal-konkluzjoni, li ir-rikorrenti ma giex moghti l-opportunita xierqa biex jiddefendi l-kaz tieghu u ghaldaqstant it-terminazzjoni ta' l-impieg hija ngusta u saret bi ksur tal-ligi. It-Tribunal Industrijali jiddeciedi wkoll, li fil-waqt li l-impieg ma jigix moghti lura, ir-rikorrenti ghandu jithallas kumpens minghand Antoine Tanti ezercenti l-kummerc bl-isem Champ Pastizzerija li jammonta ghal €3,500 (tlett t'elef u hames mitt euro) liema kumpens ghandu jithallas fi zmien hmistax il-gurnata mid-data ta' din id-decizjoni.

Minhabba differimenti mill-partijiet u nuqqas ta' facilitajiet ma kienx possibbli li dan il-kaz jigi deciz fi zmien stabilit mill-ligi.

Ghall-finijiet ta' l-Avviz Legali 48 ta' 1986, jistabilixxi d-drittijiet ta' minn assista l-partijiet fl'ammont ta' €94 (erbgha u disghajn ewro).

B'hekk tintemm din il-Kwistjoni tax-Xoghol.

(Iffirmat)

Harold Walls

Chairman

Vera Kopja

Marica Psaila
Ghas-Segretarju

Data: 19 ta' Mejju, 2015